

## **Conference programme, 24 – 26 May 2004**

### **Session 1: The impact of war on libraries**

*Geoffrey Roper*: Brief update on developments of the library situation in Iraq after the last MELCOM conference.

*Fa'iza al-Bayati and Juwan Mahmoud*: The library situation in Iraq (not yet confirmed). *Christel Mahnke (Goethe-Institut)*: Goethe Institute Library Service: Sarajevo, Kabul, Bagdad .

*Leslie Wilkins (Harvard Law School Library)*: North American Projects to Assist Iraqi Libraries

*Jan Just Witkam (Leiden University Library)*: Dutch projects to support Iraqi libraries

*Suada Tozo-Waldmann (UNESCO)*: The National and University Library of Bosnia-Herzegovina: Twelve Years after its Destruction in 1992.

---

### **Sessions 2, 3 & 5: Manuscripts**

*Arnoud Vrolijk (University of Leiden Library)*: From shadow plays to the Empire of shadows: the career of Curt Max Prüfer (1881-1959).

*Olga Vasilyeva (National Library of Russia) and Francis Richard (Musée du Louvre)*: Oriental manuscripts of Peter Dubrovsky collection in the National Library of Russia.

*Olga Yastrebova (National Library of Russia)*: New acquisitions of Islamic manuscripts in the National Library of Russia (1996-2003) .

*Firuz Abdullaeva (Cambridge University / St. Petersburg University)*: The Persian Manuscript collection of St. Petersburg University Library and creating its digital catalogue .

*Youssef Ziedan (Bibliotheca Alexandrina)*: A lost Iraqi manuscript: al-Shamil fi al-sina'a al-tibbiya.

*Abdul-B. Bin-Mohammad (National University of Malaysia)*: Arabic Manuscript in Tun Seri Lanang Library of National University of Malaysia: a preliminary survey .

*Nuria Garaeva (Academy of Science, Kazan)*: Manuscript collections in Kazan.

*Aviva Klein-Franke*: Illustrations in Yemenites Manuscripts .

*Andrew Peacock (British Institute of Archeology, Ankara):* Manuscripts of the Turkish Translations of al-Tabari's History

*Iliia V. Zaitsev (All-Russian State Library for Foreign Literature):* Turkish Manuscripts and old printed Ottoman books in the Collection of Moscow University Library

*Kamaruzzaman Yusoff (National University of Malaysia):* The rare manuscript on the Russo-Turkish War: A critical analysis

---

#### **Session 4: History of printing in Middle Eastern languages**

*Arjan van Dijk (IDC-Publishers Leiden):* Early Printed Korans: Primary Sources on the Dissemination of the Koran in the West

*Geoffrey Roper (Cambridge University Library):* Woodcut and engraved Arabic script in printed books, 1486-1798

---

#### **Session 5: Catalogues and catalogue practices**

*Nathalie Rodriguez (Bibliothèque interuniversitaire des langues orientales / Secretary of MELCOM International):* New perspectives for French Academic catalogues: just a few words/ Nouvelles perspectives pour les catalogues universitaires français : Quelques mots seulement.

*Philippe Chevrant (Bibliothèque nationale de France):* Cataloguer en écriture arabe: deux cent ans de pratiques et d'expérimentations à travers les fonds arabe et turc à la Bibliothèque nationale de France

*Annick Bernard (conservateur général honoraire des bibliothèques) et Sara Yontan Musnik (Bibliothèque nationale de France):* Autorités auteurs et titres arabes: où en sommes-nous deux ans après ?.

*Claudia Fabian (Bayerische Staatsbibliothek):* Les auteurs arabes du Moyen Age dans le fichier d'autorité allemand (*Personennamen des Mittelalters*): contenu et accès / Arabic authors from the Middle Ages in the German authority file « *Personennamen des Mittelalters* » : content and access

*Alaa El-Talmas (Zayed University):* On Searching Arabic Records in Electronic Libraries / La recherche de notices en arabe dans les bibliothèques électroniques.

---

## Session 6: Acquisition and library collections

*Paul Auchterlonie (University of Exeter, Old Library)*: The acquisition of Arabic books by British libraries 20 years on: Progress or decline?

*Mesroua Mahmoud (CERIST, Alger)*: Les politiques d'acquisition des ouvrages de langue arabe à la bibliothèque centrale de l'Université d'Alger en Algérie

*Mamtimym Sunuodula (Durham University Library)*: Middle Eastern special collections in the University of Durham Library: Official Publications and the Sudan Collection

*Tatiana Chaskolskaia (Kunstkamera, Sankt-Petersburg)*: La bibliothèque et les archives du Musée d'anthropologie et d'ethnographie: L'état et les problèmes actuels

---

## Sessions 8 & 9: Libraries and new technologies

*Sibylle Wegener and Lutz Wiederhold (Landes- und Universitätsbibliothek Sachsen-Anhalt)*: Enhancing access to Middle East related resources. Current state and perspectives of TOC services of MENALIB .

*Jirina Ruzova (University of Charles, Prague)*: Prospects of cooperation between The Czech Institute of Egyptology (Charles University, Prague) and Egyptian university libraries.

*Columba Stewart (Monastic Hill Library)*: Preserving Christian Manuscripts in the Middle East: the Hill Monastic Manuscript Library's Partnerships in Lebanon.

*Hala Kaileh (ENSSIB, Lyon)*: Documentary system for the Arabic manuscript : metadata modelization and extraction assisted by computer vision.

*De Gaulle Daou (Société Berytos Engineering)*: Catalogage multilingue et numérisation des manuscrits. Démonstration d'une application (native Unicode) développée spécialement pour la gestion des manuscrits.

*Nikolaj Serikoff (Wellcome Trust Library)*: A new electronic tool for cataloguing arabic manuscripts.

*Aernold Van Gosliga (University of Leiden)*: Electronic Means, to What Ends?.

**a-Exhibition:**

An exhibition of “Precious Oriental manuscripts and rare printed books in the Bavarian state” is organized for the conference.

**b- Visit:**

and an organized visit to the “Institute of Book and Manuscript Restoration”.